

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30863981  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |
|---|--|---|---|--|--|---|--|---|--|
| DE  | EN   | FR  | IT  | NL   | ES   | CZ  | HR   | SI  | HU   |
| Schließen Sie die Whirlpool-Badewanne nur an eine geeignete Stromquelle an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker.               | Only connect the whirlpool bath to a suitable power source and do not use damaged cables or plugs.                               | Connectez la baignoire spa uniquement à une source d'alimentation appropriée et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés.                       | Collegare la vasca idromassaggio solo a una fonte di alimentazione adeguata e non utilizzare cavi o spine danneggiate.                                  | Sluit het bubbelbad alleen aan op een geschikte stroombron en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers.                             | Conecte la bañera de hidromasaje únicamente a una fuente de alimentación adecuada y no utilice cables ni enchufes dañados.                                     | Vířivku připojte pouze ke vhodnému zdroji energie a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky.  | Priključite hidromasažnu kadu samo na odgovarajući izvor napajanja i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače.                      | Priključite masažno kad samo na ustrezen vir napajanja in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev.                 | pezsgőfürdőt csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa, és ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat.                              |
| Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Whirlpool-Badewanne durchführen, um Stromschläge zu vermeiden.            | To avoid electric shock, turn off the power before performing any maintenance on the whirlpool bathtub.                          | Coupez l'alimentation avant d'entretenir la baignoire spa pour éviter les chocs électriques.  | Spegner l'alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione sulla vasca idromassaggio per evitare scosse elettriche.                         | Schakel de stroom uit voordat u onderhoud aan het spabad uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen.                               | Apague la alimentación antes de realizar mantenimiento en la bañera de hidromasaje para evitar descargas eléctricas.   | Před údržbou vířivky vypněte napájení, aby elektrickým proudem.   | Prije servisiranja hidromasažne kade isključite struju kako biste izbjegli strujni udar.   | Pred servisiranjem masažne kadi izklopite napajanje, da preprečite električni udar.                                       | Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki az áramellátást a pezsgőfürdő szervizelése előtt.  |
| Achten Sie darauf, dass keine elektrischen Teile oder Kabel in Kontakt mit Wasser kommen, um Kurzschlüsse oder Stromschläge zu verhindern.        | To prevent short circuits or electric shocks, make sure that no electrical parts or cables come into contact with water.         | Veillez à ne laisser aucune pièce ou câble électrique entrer en contact avec de l'eau pour éviter les courts-circuits ou les chocs électriques.         | Fare attenzione a non permettere che le parti elettriche o i cavi entrino in contatto con l'acqua per evitare cortocircuiti o scosse elettriche.        | Zorg ervoor dat elektrische onderdelen of kabels niet in contact komen met water om kortsluiting of elektrische schokken te voorkomen. | Tenga cuidado de no permitir que ninguna pieza o cable eléctrico entre en contacto con el agua para evitar cortocircuitos o descargas eléctricas.              | Dávejte pozor, aby se žádné elektrické části nebo kabely nedostaly do kontaktu s vodou, aby nedošlo ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem. | Pazite da električni dijelovi ili kabeli ne dođu u dodir s vodom kako biste spriječili kratki spoj ili strujni udar.                     | Pazite, da električni deli ali kabli ne pridejo v stik z vodo, da preprečite kratek stik ali električni udar.             | Ügyeljen arra, hogy az elektromos alkatrészek vagy kábelek ne érintkezzenek vízzel, hogy elkerüljék a rövidzárlatot vagy az áramütést.       |
| Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse und Dichtungen der Whirlpool-Badewanne intakt sind, um Wasseraustritte zu vermeiden.                     | Make sure all whirlpool tub connections and seals are intact to avoid water leaks.   | Assurez-vous que tous les raccords et joints de la baignoire spa sont intacts pour éviter les fuites d'eau.   | Assicurarsi che tutti i collegamenti e le guarnizioni della vasca idromassaggio siano intatti per evitare perdite d'acqua.                              | Zorg ervoor dat alle aansluitingen en afdichtingen op het bubbelbad intact zijn om waterlekken te voorkomen.                           | Asegúrese de que todas las conexiones y sellos de la bañera de hidromasaje estén intactos para evitar fugas de agua.   | Ujistěte se, že všechny spoje a těsnění na vířivce jsou neporušené, aby nedošlo k úniku vody.   | Provjerite jesu li svi spojevi i brtve na hidromasažnoj kadi netaknuti kako biste izbjegli curenje vode.                                 | Prepričajte se, da so vsi priključki in tesnila na masažni kadi nepoškodovani, da preprečite puščanje vode.               | Győződjön meg arról, hogy a pezsgőfürdő összes csatlakozása és tömítése sértetlen, hogy elkerülje a vízszivárgást.                           |
| Verwenden Sie die Whirlpool-Badewanne nicht über die empfohlene maximale Wassertemperatur oder Betriebsdauer hinaus, um Überhitzung zu vermeiden. | To avoid overheating, do not use the whirlpool bathtub beyond the recommended maximum water temperature or operating time.       | Pour éviter toute surchauffe, n'utilisez pas la baignoire spa au-delà de la température de l'eau ou de la durée de fonctionnement maximale recommandée. | Per evitare il surriscaldamento, non utilizzare la vasca idromassaggio oltre la temperatura massima dell'acqua o il tempo di funzionamento consigliati. | Om oververhitting te voorkomen, mag u het spabad niet gebruiken buiten de aanbevolen maximale watertemperatuur of gebruiksduur.        | Para evitar el sobrecalentamiento, no utilice la bañera de hidromasaje más allá de la temperatura máxima del agua o del tiempo de funcionamiento recomendados. | Abyste předešli přehřátí, nepoužívejte vířivku nad doporučenou maximální teplotu vody nebo provozní dobu.                                     | Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte koristiti hidromasažnu kadu iznad preporučene maksimalne temperature vode ili radnog vremena. | Da preprečite pregrevanje, masažne kadi ne uporabljajte dlje od priporočene najvišje temperature vode ali časa delovanja. | A túlmelegedés elkerülése érdekében ne használja a pezsgőfürdőt az ajánlott maximális vízhőmérséklet vagy üzemidőn túl.                      |
| Achten Sie darauf, dass der Whirlpool über ausreichende Belüftungsmöglichkeit verfügt, um eine übermäßige Hitzeentwicklung zu verhindern.         | Make sure the hot tub has adequate ventilation to prevent excessive heat buildup.  | Assurez-vous que le spa dispose d'une ventilation adéquate pour éviter une accumulation excessive de chaleur.   | Assicurarsi che la spa disponga di una ventilazione adeguata per evitare un eccessivo accumulo di calore.   | Zorg ervoor dat de spa voldoende ventilatie heeft om overmatige hitteopbouw te voorkomen.  | Asegúrese de que el spa tenga una ventilación adecuada para evitar la acumulación excesiva de calor.   | Ujistěte se, že má vířivka dostatečné větrání, aby se zabránilo nadměrnému hromadění tepla.   | Pobrinite se da kupalište ima odgovarajuću ventilaciju kako biste spriječili prekomjerno nakupljanje topline.                            | Prepričajte se, da ima masažna kad ustrezno prezračevanje, da preprečite čezmerno kopičenje toplote.                      | Győződjön meg arról, hogy a pezsgőfürdő megfelelő szellőzéssel rendelkezik, hogy elkerülje a túlzott hőképződést.                            |
| Lassen Sie Kinder die Whirlpool-Badewanne nicht unbeaufsichtigt benutzen und erklären Sie ihnen die Gefahren von elektrischen Geräten und Wasser. | Do not allow children to use the whirlpool bath unsupervised and explain to them the dangers of electrical appliances and water. | Ne laissez pas les enfants utiliser la baignoire spa sans surveillance et expliquez-leur les dangers des appareils électriques et de l'eau.             | Non permettere ai bambini di utilizzare la vasca idromassaggio senza sorveglianza e spiegare loro i pericoli degli apparecchi elettrici e dell'acqua.   | Laat kinderen niet zonder toezicht het spabad gebruiken en leg hen de gevaren van elektrische apparaten en water uit.                  | No permita que los niños utilicen la bañera de hidromasaje sin supervisión y explíqueles los peligros de los aparatos eléctricos y del agua.                   | Nedovolte dětem používat vířivku bez dozoru a vysvětlte jim nebezpečí elektrických spotřebičů a vody.   | Ne dopustite djeci da koriste hidromasažnu kadu bez nadzora i objasnite im opasnosti od električnih uređaja i vode.                      | Otrokom ne dovolite uporabe masažne kadi brez nadzora in jim razložite nevarnosti električnih naprav in vode.             | Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a pezsgőfürdőt, és magyarázza el nekik az elektromos készülékek és a víz veszélyeit. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Ottofond GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 42  
m.kuerpick@ottofond.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30863981  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |
|---|--|--|--|---|---|--|--|---|--|
| DE  | EN   | FR   | IT   | NL  | ES  | CZ   | HR   | SI  | HU   |
| Warten Sie die Pumpe und andere elektrische Komponenten der Whirlpool-Badewanne gemäß den Herstelleranweisungen, um eine optimale Funktion sicherzustellen. | To ensure optimal function, maintain the pump and other electrical components of the whirlpool tub according to the manufacturer's instructions. | Entretenez la pompe du spa et les autres composants électriques conformément aux instructions du fabricant pour garantir des performances optimales. | Mantenere la pompa della spa e gli altri componenti elettrici secondo le istruzioni del produttore per garantire prestazioni ottimali. | Onderhoud de spa-pomp en andere elektrische componenten volgens de instructies van de fabrikant om optimale prestaties te garanderen. | Mantenga la bomba del spa y otros componentes eléctricos de acuerdo con las instrucciones del fabricante para garantizar un rendimiento óptimo. | Pro zajištění optimálního výkonu udržujte čerpadlo vířivky a další elektrické součásti podle pokynů výrobce. | Održavajte spa pumpu i ostale električne komponente u skladu s uputama proizvođača kako biste osigurali optimalnu izvedbu. | Vzdržujte masažno črpalko in druge električne komponente v skladu z navodili proizvajalca, da zagotovite optimalno delovanje. | Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében karbantartsa a fürdőszivattyút és az egyéb elektromos alkatrészeket a gyártó utasításai szerint. |